

Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje
Montagehandleiding

Luceo H UXP...

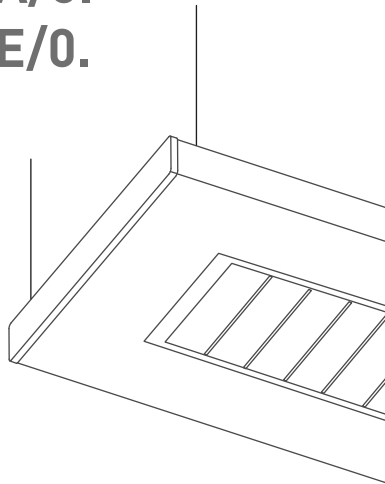
Luceo ZS/...

Luceo ZST/...

Luceo ZAA/0.

Luceo ZAE/0.

00286852 / VI 15



TRILUX GmbH & Co. KG

Postfach 1960 . D-59753 Arnsberg

Tel. +49 (0) 29 32.301-0

Fax +49 (0) 29 32.301-375

info@trilux.de . www.trilux.de

Ⓢ Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontage.

Wichtige Informationen zur Energieeffizienz von **TRILUX**-Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und -entsorgung finden Sie im Internet:

www.trilux.com/eg245



Ⓢ Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.

For important information on the energy efficiency of **TRILUX** luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at:

www.trilux.com/ec245

Ⓢ Veuillez conserver ce manuel d'utilisation pour le démontage ou pour les travaux de maintenance ultérieurs.

Vous avez la possibilité de consulter des informations importantes concernant l'efficacité énergétique des luminaires **TRILUX** ainsi que l'entretien et l'élimination des luminaires sur le site Internet:

www.trilux.com/ec245

Ⓢ Conservare le presenti istruzioni per i futuri lavori di manutenzione o per lo smontaggio.

Per informazioni importanti sull'efficienza energetica degli apparecchi **TRILUX** e sulla manutenzione e smaltimento degli apparecchi consultate la pagina:

www.trilux.com/ec245

Ⓢ Conserve estas instrucciones por si tiene que llevar a cabo trabajos de mantenimiento o desmontaje más adelante.

En www.trilux.com/ec245 encontrará información sobre la eficiencia energética de las luminarias de **TRILUX** y sobre su mantenimiento y eliminación.

Ⓢ Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor onderhoudswerkzaamheden of demontage in de toekomst.

Belangrijke informatie over de energie-efficiëntie van **TRILUX**-armaturen evenals informatie over onderhoud en afvoer van armaturen vindt u terug op het internet:

www.trilux.com/ec245

de Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte **Luceo H UXP...** ist bestimmt als abgehängte Leuchte für Innenräume bei einer Umgebungstemperatur von t_a 25 °C.



en Intended use

The luminaire **Luceo H UXP...** is intended as a suspended luminaire for indoor rooms at an ambient temperature of t_a 25 °C.

fr Utilisation conforme

Le luminaire **Luceo H UXP...** convient comme lampadaire suspendu en intérieur à une température de t_a 25 °C.

it Utilizzo conforme alla sua determinazione

L'apparecchio **Luceo H UXP...** è previsto come lampada sospesa per locali interni con una temperatura ambiente di t_a 25 °C.

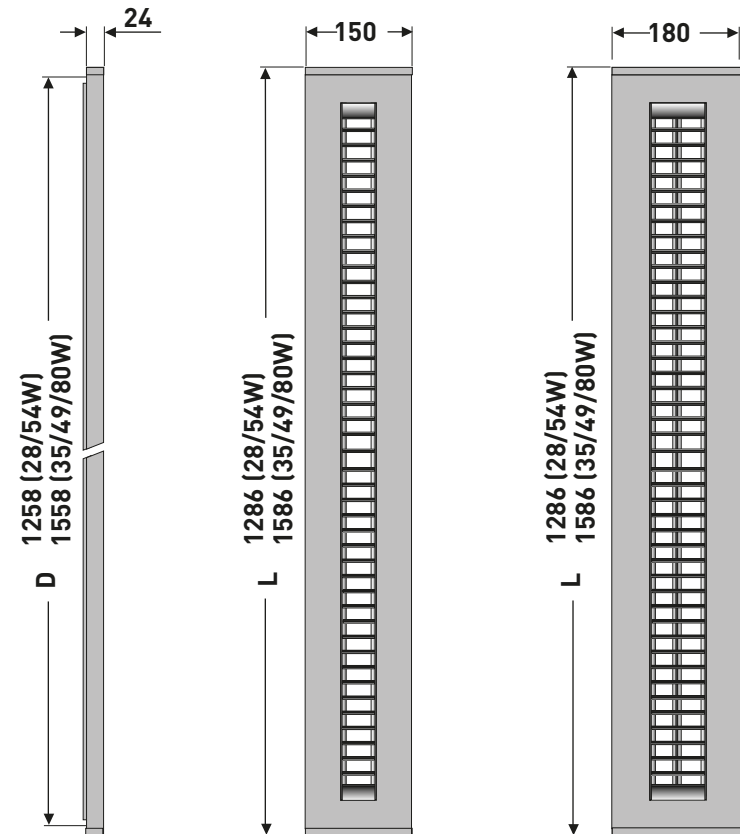
es Uso previsto

Luminaria **Luceo H UXP...** está concebida para el montaje en espacios interiores con una temperatura ambiente t_a 25 °C adosada al techo o suspendida.

nl Volgens bestemming gebruiken

Armatuur **Luceo H UXP...** is bestemd als hangende armatuur voor binnenshuis in een omgevingstemperatuur van t_a 25 °C.

Typ	ca. kg
Luceo H UXP-. 128/54...	3,4
Luceo H UXP-. 135/49/80...	4,1
Luceo H UXP-. 228/54...	3,9
Luceo H UXP-. 235/49...	4,9
Luceo H UXP-. 280...	4,9
Luceo H UXP-AD 235/49...	5,4
Luceo H UXP-AD 280...	5,4



de Sicherheitshinweise

Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.

Vorsicht - Lebensgefahr!

- Keine Gegenstände auf die Leuchte legen.
- Leuchte ist nicht für Netzweiterleitung geeignet.



Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter - Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur t_a der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) 230 V netzspannungsfest auslegen.

en Safety notes

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

- Never work when voltage is present on the luminaire.

Caution - Risk of fatal injury!

- Do not place any objects on the luminaire.
- Luminaire is not suitable for further wiring.



Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor - disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature t_a of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) which are rated for 230 V.

fr Consignes de sécurité

Ce manuel d'utilisation nécessite des compétences correspondant à une formation professionnelle dans le domaine de l'électronique !

- Ne travaillez jamais sur le luminaire lorsque celui-ci est sous tension.

Prudence - danger de mort !

- Ne pas poser d'objets sur le luminaire.
- Le luminaire n'est pas équipé pour le repiquage.



Remarques importantes concernant les ballasts électroniques

- Une interruption du conducteur neutre dans le circuit de courant triphasé entraîne des dommages de surtension dans le système d'éclairage. Donc, ouvrir la borne de coupure du conducteur neutre lorsque l'installation est hors tension et la fermer avant la remise sous tension.
- Ne pas dépasser la température ambiante maximale admissible t_a pour les luminaires. Un dépassement réduit leur durée de vie et peut, au pire, entraîner une défaillance prématurée.
- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.

it Avvertenze di sicurezza

Le presenti istruzioni presuppongono conoscenze tecniche corrispondenti alla formazione professionale di un elettrotecnico.

- Non eseguire mai i lavori sugli apparecchi con la tensione inserita.

Attenzione - Pericolo di morte!

- Non appoggiare alcun oggetto sull'apparecchio.
- L'apparecchio non è adatto per il cablaggio supplementare.



Avvertenze importanti per reattori elettronici (EVG)

- Una interruzione del conduttore neutro nel circuito di corrente trifase provoca danni da sovratensione nel sistema di illuminazione. Aprire perciò il morsetto di separazione solo in assenza di tensione e chiuderlo prima di inserirla di nuovo.
- È vietato superare la temperatura ambiente massima ammessa dell'apparecchio. Una temperatura superiore riduce la sua durata utile e in caso estremo vi è pericolo di guasto precoce.
- Posare le linee di collegamento per gli ingressi di comando di EVG dimmerabili (1...10 V, DALI ecc.) a 230 V garantendo la rigidità dielettrica.

es Indicaciones de seguridad

Para manejar estas instrucciones, se requieren los conocimientos técnicos propios de un electricista cualificado.

- No trabaje nunca con la luminaria conectada a la tensión.

Precaución: peligro de muerte.

- No coloque objetos sobre la luminaria.
- Luminaria no apta para cableado suplementario.



Advertencias importantes referentes a los balastos electrónicos (EVG)

- La interrupción del conductor neutro en el circuito de corriente trifásica provoca daños por sobretensión en la instalación de iluminación. Por consiguiente, el borne desconector del conductor neutro solamente debe abrirse cuando no lleve tensión y debe cerrarse antes de encender de nuevo la luminaria.
- La temperatura máxima admisible t_a de la luminaria no debe ser superada. Una temperatura más alta provoca una reducción de la vida útil, en caso extremo, puede producirse un fallo prematuro.
- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, ect.) 230 V deben colocarse con tensión estable.

nl Veiligheidsaanwijzingen

Deze gebruiksaanwijzing gaat ervan uit dat u over vakkennis beschikt, die overeenkomt met een afgesloten beroepsopleiding als electricien!

- Voer nooit werkzaamheden uit als er spanning op de armatuur staat.

Pas op - levensgevaar!

- Geen voorwerpen op het armatuur leggen.
- Armatuur is niet geschikt voor verdere bedrading.

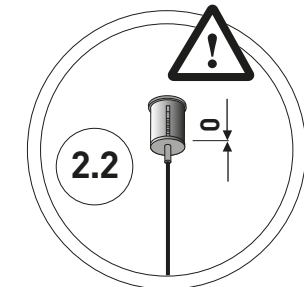
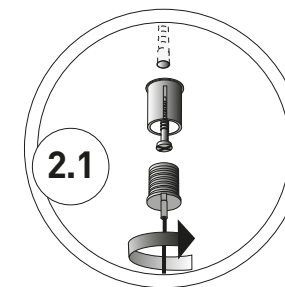
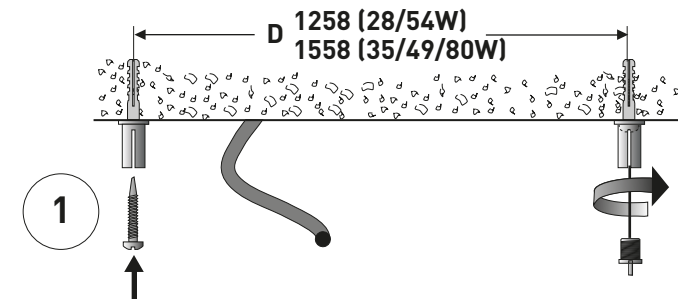
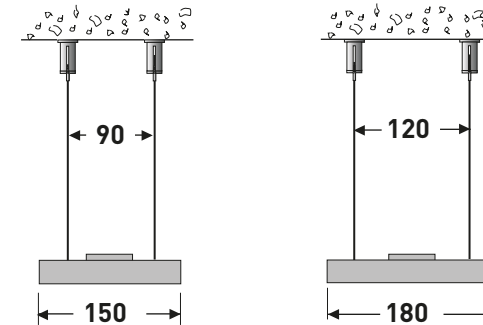
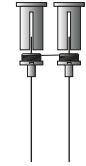


Belangrijke aanwijzingen voor elektronische voorschakelapparaten (EVSA's)

- Een onderbreking van de nulleider in de draaistroomkring veroorzaakt schade door overspanning in de verlichtingsinstallatie. De nullem mag daarom alleen geopend worden als de installatie spanningsvrij is en moet weer gesloten worden alvorens de spanning weer ingeschakeld wordt.
- De maximaal toelaatbare omgevingstemperatuur (t_a) van de armatuur mag niet overschreden worden. Anders zal de armatuur minder lang meegaan en in extreme gevallen zelfs kapotgaan.
- De aansluitleidingen voor sturingangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) moeten 230V-netspanningsvast zijn.

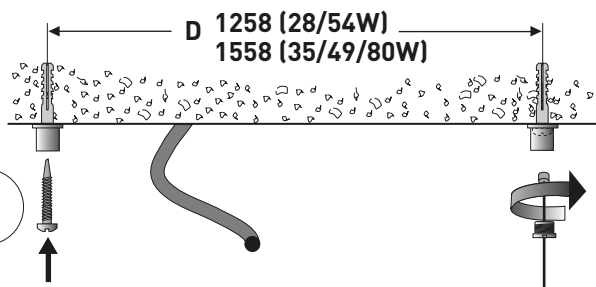
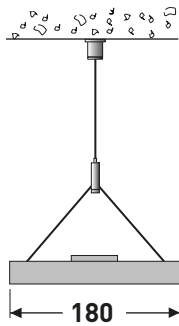
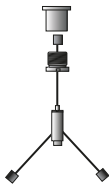
- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

Luceo ZS/1000
Luceo ZS/2000

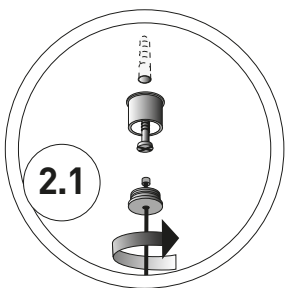


- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

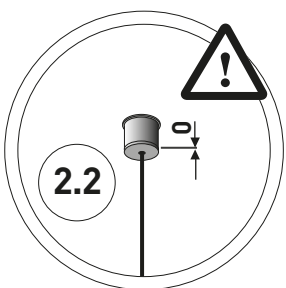
Luceo ZST/1000
Luceo ZST/2000



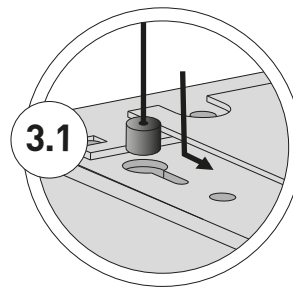
1



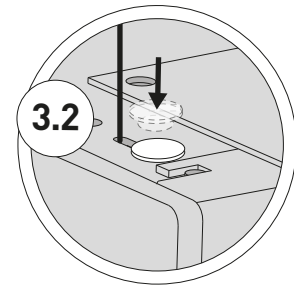
2.1



2.2

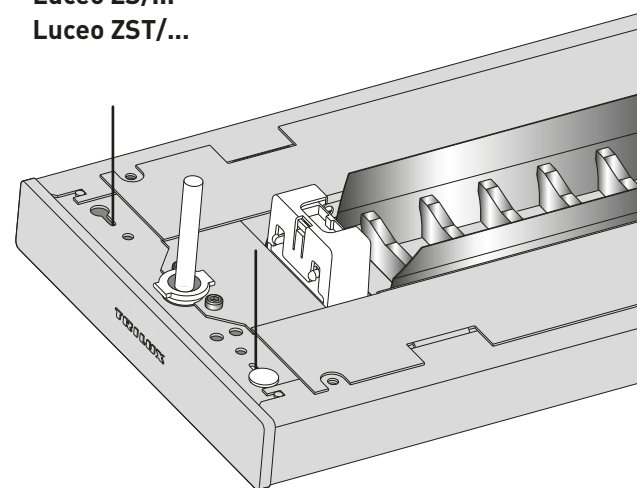


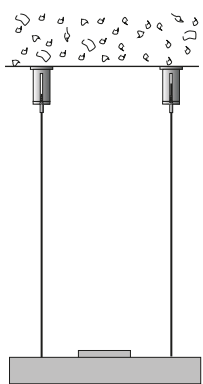
3.1



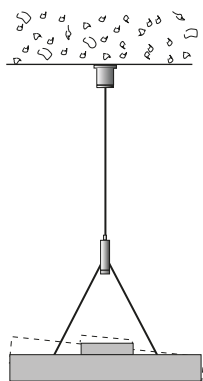
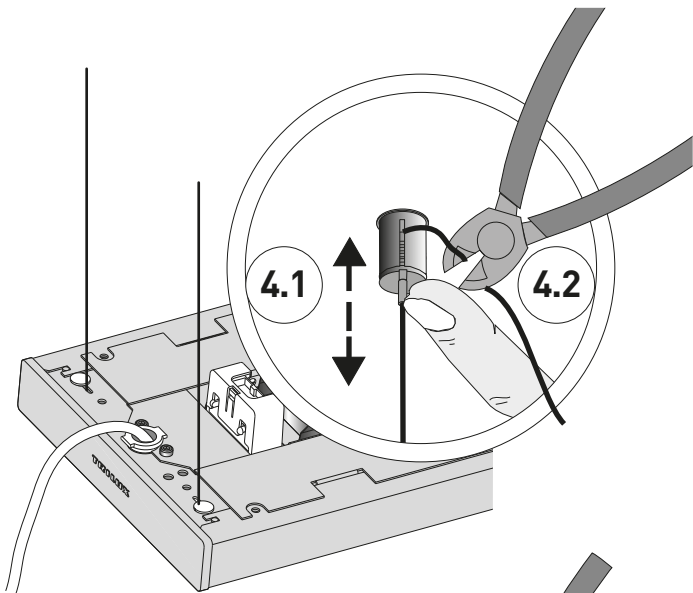
3.2

Luceo ZS/...
 Luceo ZST/...

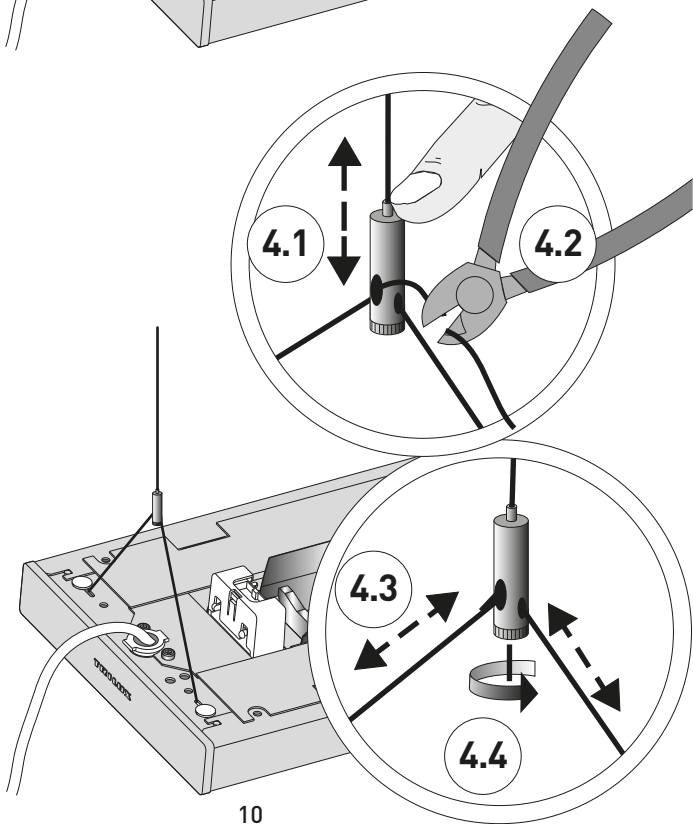




Luceo ZS/...



Luceo ZST/...

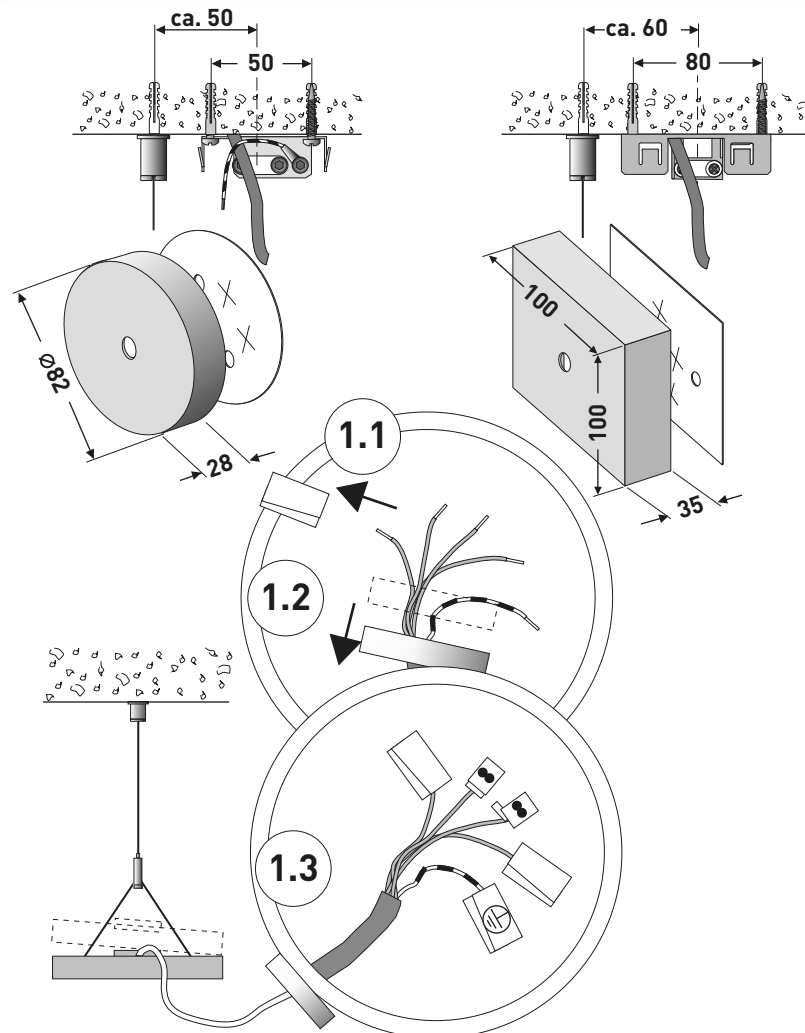
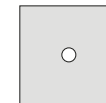


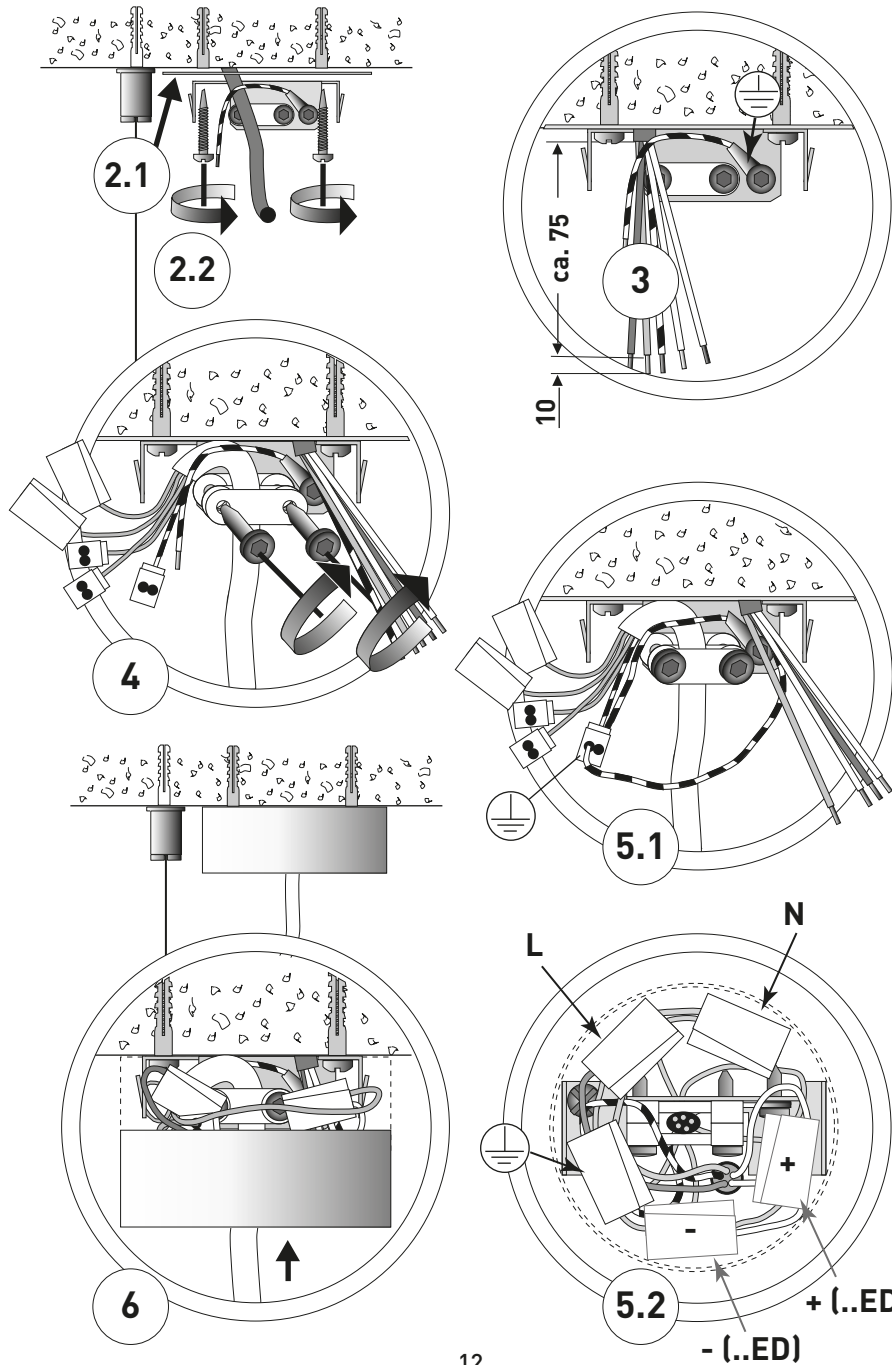
- de Zubehör
- en Accessories
- fr Accessoires
- it Accessori
- es Accesorios
- nl Toebehoren

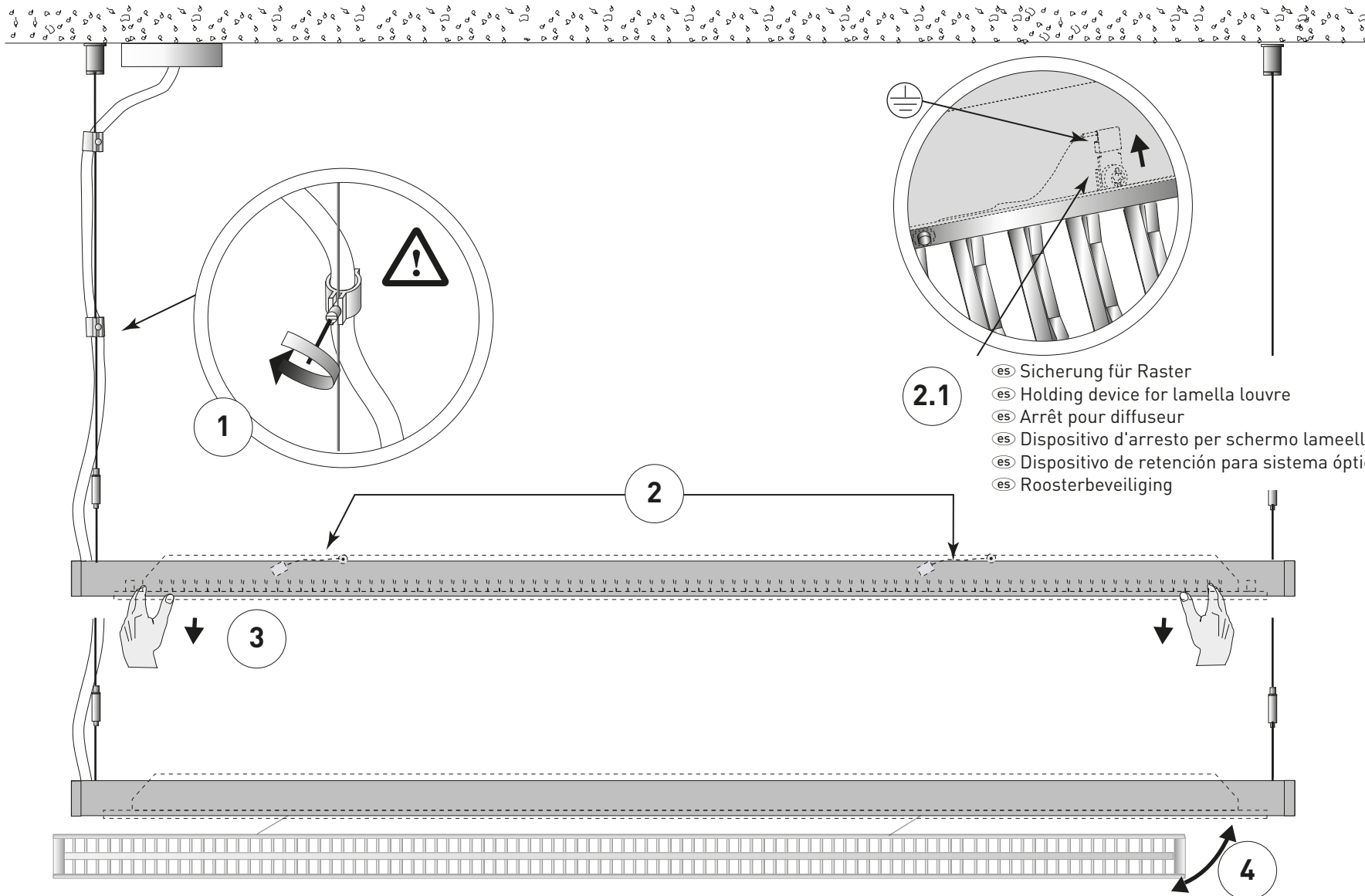
Luceo ZAA/01
Luceo ZAA/03



Luceo ZAE/01
Luceo ZAE/03







- 2.1
- es Sicherung für Raster
 - es Holding device for lamella louvre
 - es Arrêt pour diffuseur
 - es Dispositivo d'arresto per schermo lameellare
 - es Dispositivo de retención para sistema óptico
 - es Roosterbeveiliging

de **TRILUX** empfiehlt, das Raster während der Montage an einem sauberen Ort zwischenzulagern.

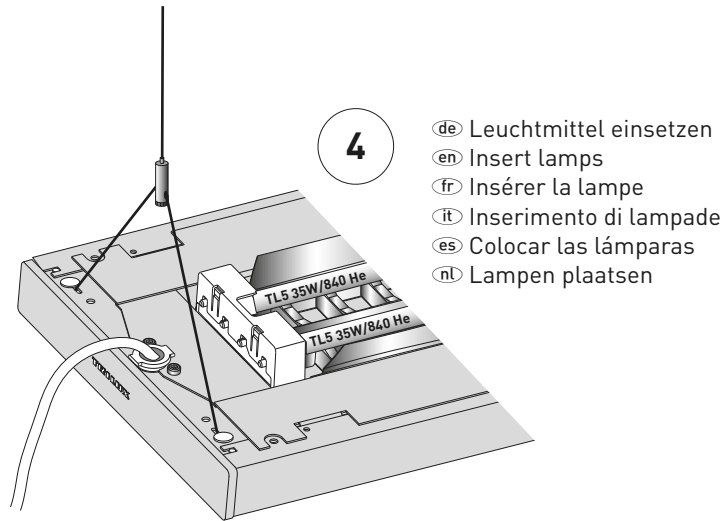
en **TRILUX** recommends that you store the louvre temporarily in a clean place while you are doing mounting work.

fr **TRILUX** recommande d'entreposer provisoirement l'optique dans un endroit propre pendant le montage.

it **TRILUX** raccomanda di depositare provvisoriamente in un luogo pulito l'ottica durante il montaggio.

es **TRILUX** recomienda almacenar provisionalmente la óptica en un lugar limpio durante el montaje.

nl **TRILUX** adviseert het raster tijdens de montage op een schone plaats op te bergen.



- de Leuchtmittel einsetzen
- en Insert lamps
- fr Insérer la lampe
- it Inserimento di lampade
- es Colocar las lámparas
- nl Lampen plaatsen

de Hinweis zu Leuchtmitteln

Beachten Sie beim Einsetzen der Leuchtmittel die Lampenseiten mit Stempel nebeneinander anzuordnen.



en Note on lamps

When inserting the lamps, place the lamps so that the stamped sides are next to each other.

fr Remarque concernant les lampes

Lors de la pose, veiller à ce que les côtés de la lampe portant l'inscription soient les uns à côté des autres.

it Avvertenza relativa alle lampade

Quando s'inseriscono le lampade, disporle in modo che i lati riportanti la marca siano l'uno accanto all'altro.

es Indicación para las lámparas

Al insertar las lámparas, procure que las caras que llevan la marca estén alineadas.

nl Aanwijzing voor lampen

Let erop, dat bij het aanbrengen van de armatuur de zijden van de lampen met opdruk naast elkaar komen te zitten.